

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
22.02.2024Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

RUNER Margareth

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la
Signore

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Allgemeine Verwaltung - Kostenverrechnung durch den Südtiroler Gemeindenverband im EDV-Bereich - Genehmigung der Ausgabe 2024

Servizi generali - Fatturazione di spese nel settore EDP da parte del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano - approvazione della spesa 2024

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, den Südtiroler Gemeindenverband mit verschiedenen Dienstleistungen im EDV-Bereich für das Jahr 2024 zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung Nr. 171/2023 vom 27.12.2023 betreffend die Kosten für das Jahr 2024;

Festgestellt, dass folgende Dienstleistungen im Jahr 2024 vom Südtiroler Gemeindenverband durchgeführt werden und hierfür die notwendigen Ausgaben zu verpflichten sind:

Premesso che risulta necessario incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano con diversi prestazioni nel settore EDP per l'anno 2024;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano riguardante le spese per l'anno 2024;

Dato atto che le seguenti prestazione verranno eseguiti nell'anno 2024 dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e per questo motivo risulta impegnare le spese necessarie;

Dokumentenverwaltung: jährliche Wartung d.3 Lizenzen/Erweiterung d3 Nach Bedarf: Anlage neuer Dienststellen	Gestione documentale: manutenzione annuale licenze d.3/estensione d3 In base alle necessità: creazione di nuovi servizi
Zugang zum Firmenregister der Infocamere (Verbundanschluss mit 4 Körperschaften)	Accesso al registro delle imprese di Infocamere (accesso comune per 4 enti)
Verwaltung (inkl. DNS-Service) der Domainnamen „it“ und „eu“ durch die Südtiroler Informatik AG	Gestione (servizio DNS incluso) dei domini “it” e „eu“ da parte della Informatica Alto Adige Spa
Antivirus und Internet: Erneuerung Antivirussoftware Trend Micro Cloud-One Workload Security, Internetzugang	Antivirus e internet: Rinnovo software Trend Micro Cloud-One Workload Security, accesso internet
Körperschaften mit E-Mail-Postfächer Outlook	Enti con caselle e-mail Outlook
Langzeitarchivierung	Conservazione digitale
Govway: geregelter Datenaustausch unter den öffentlichen Körperschaften – Modul für die elektronische Fakturierung	Govway: sistema pubblico di Cooperazione applicativa tra enti pubblici – modulo per la fatturazione elettronica
Sicherheitskosten (Security Manager, SIEM)	Costi di sicurezza (Security Manager, SIEM)
JPPA	JPPA
Glasfaserverbindung siehe Mitteilung Nr. 54/2023	Collegamento in fibra ottica vedi comunicazione n. 54/2023
Zentrale Datenhaltungsdienste gemäß Mitteilung Nr. 157/2023	Servizi di memorizzazione centralizzata ai sensi comunicazione n. 157/2023
SUAP – Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten	SUAP – sportello unico per le attività produttive
ESB – Einheitsschalter für das Bauwesen	SUE – sportello unico per l'edilizia
Verrechnung laufende Ausgaben im EDV-Bereich	Fatturazione delle spese correnti EDP

Elix-Forms Plattform für Online-Formulare Wartung Zeitraum 01.10.2023 – 30.09.2024	Elix-forms piatta forma per moduli online manutenzione periodo 01/10/2023 - 30/09/2024
Microsoft Lizenzen gemäß Mitteilung Nr. 72/2022 Server Usercal, RDS User CAL	Licenze Microsoft ai sensi della comunicazione n. 72/2022 Server Usercal, RDS User CAL

Als notwendig und gerechtfertigt erachtet, den Südtiroler Gemeindenverband mit den obgenannten Dienstleistungen im EDV-Bereich für das Jahr 2024 zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018, welche bekräftigt, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (XQFxxWKkqyzyQaVLdSVrp13+U78wENbgPLXP3TJ1GPw=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (1dEw8v+O7YcXE/uPf20gYFLAYA4l2oD9MubPgxfJs18=);

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) den Südtiroler Gemeindenverband mit den in den Prämissen genannten Dienstleistungen im EDV-

Ritenuto necessario e giustificato ed incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per le prestazione nel settore EDP sopra citati per l'anno 2024;

Vista la comunicazione n. 81/2018 del Con-sorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Con-sorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere corredati da CIG;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Visto il vigente statuto comunale;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (XQFxxWKkqyzyQaVLdSVrp13+U78wENbgPLXP3TJ1GPw=)
- alla regolarità contabile (1dEw8v+O7YcXE/uPf20gYFLAYA4l2oD9MubPgxfJs18=);

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

- 1) di incaricare il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per diverse prestazioni nel

Bereich für das Jahr 2024 zu beauftragen und die voraussichtlichen Kosten in Höhe von 10.500,00 € zuzügliche 22% Mwst., bereitzustellen und zu verpflichten;

- 2) die entsprechenden Rechnungen bei Fälligkeit zu begleichen;
- 3) die Ausgabe von 12.810,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
67	2024	01111.03.29900	11100	12.810,00 €

- 4) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar erklärt;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

sette EDP per l'anno 2024 e di mettere a disposizione e di impegnare i costi di € 10.500,00 oltre 22% l'Iva;

- 2) di pagare le relative fatture entro la data di scadenza;
- 3) di finanziare la spesa di € 12.810,00 come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
RUNER Margareth

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale